

KONINKRIJK BELGIE.

-----

ROYAUME DE BELGIQUE.

-----

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

-----

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 28 februari 1996 door de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog", heeft op 2 juli 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, le 28 février 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue", a donné le 2 juillet 1996 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP.

1. De wijziging welke het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit beoogt aan te brengen in de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog strekt er in essentie toe de bepalingen van deze wet aan te passen aan de richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten. Daartoe wordt in artikel 1, 1°, van de wet een punt g) ingevoegd en worden aan artikel 2, § 2, een tweede en een derde lid toegevoegd.

Aldus zullen krachtens het ontworpen artikel 1, 1°, g), 1, ook houders van een diploma voorgeschreven in een andere Lid-Staat van de Europese Unie (1) om tot het beroep van psycholoog op diens grondgebied toegelaten te worden dan wel deze activiteit daar uit te oefenen, in België, na inschrijving op de lijst van de Psychologencommissie, de beroepstitel van psycholoog mogen dragen, op voorwaarde dat het diploma in een Lid-Staat is behaald en dat het aan de in het ontworpen artikel 1, 1°, g), 1, bepaalde voorwaarden voldoet. Uit het diploma moet o.m. blijken dat de houder met succes een postsecundaire cyclus van ten minste drie jaar of een gelijkwaardige deeltijdstudie gevolgd heeft aan een universiteit of een instelling van hoger onderwijs of een andere instelling van hetzelfde opleidingsniveau en dat hij

---

(1) Over de uitdrukking "Lid-Staat van de Europese Unie", zie opmerking 1 bij artikel 1.

de vereiste beroepskwalificaties bezit om tot het gereguleerd beroep van psycholoog in die Lid-Staat te worden toegelaten of om dat beroep uit te oefenen. Vereist is tevens dat de opleiding overwegend in de Europese Unie is gevolgd of dat de houder een driejarige beroepservaring heeft opgedaan, gewaarmerkt door een Lid-Staat die een diploma van een derde land heeft erkend.

Komen krachtens het ontworpen artikel 1, 1°, g), 2, eveneens in aanmerking de houders van een diploma afgegeven door een bevoegde autoriteit van een Lid-Staat waaruit blijkt dat de houder met succes een postsecundaire cyclus van ten minste drie jaar (of een gelijkwaardige deeltijdse studie) heeft gevolgd die hem op het beroep van psycholoog heeft voorbereid. De houder van zulk diploma moet het beroep van psycholoog gedurende twee jaar tijdens de voorafgaande tien jaren voltijds hebben uitgeoefend in een Lid-Staat waar dit beroep niet gereguleerd is. Het ontworpen artikel 2, § 2, tweede en derde lid, vereist dat de houder van dergelijk diploma een postsecundaire studie van minstens vijf jaar gevolgd moet hebben of, als dat niet het geval is, een beroepservaring moet bewijzen die overeenkomt met het dubbele van de ontbrekende opleidingsperiode.

#### RECHTSGROND.

Artikel 1, § 1, van de wet van 29 april 1994 tot uitvoering van de in toepassing van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap uitgevaardigde verordeningen, richtlijnen en beschikkingen inzake diploma's,

.../...

getuigschriften en andere titels vereist voor het uitoefenen van een beroep of een beroepsactiviteit, machtigt de Koning tot het nemen van de nodige maatregelen ter uitvoering van bepaalde verplichtingen voortvloeiend uit het EG-recht.

De hiervóór genoemde richtlijn 89/48/EEG van 21 december 1988 legt aan de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap de verplichting op om toegang tot een gereguleerd beroep te verlenen, enerzijds, aan de houders van een diploma dat aan bepaalde voorwaarden voldoet en dat in de Lid-Staat van oorsprong of van herkomst toegang geeft tot het aldaar eveneens gereguleerd beroep (artikel 3, a), gelezen in samenhang met artikel 1, a)), en anderzijds, aan de aanvragers die het beroep gedurende een bepaalde tijd hebben uitgeoefend in een Lid-Staat waar het niet gereguleerd is, en die houder zijn van een opleidingstitel die aan bepaalde voorwaarden voldoet en die de houder ervan in de Lid-Staat van oorsprong of van herkomst heeft voorbereid tot de uitoefening van het beroep (artikel 3, b)). Het staat de ontvangende Lid-Staten evenwel vrij om van de betrokken houders van een diploma of een andere opleidingstitel het bewijs van beroepservaring, het volgen van een aanpassingsstage of het afleggen van een proeve van bekwaamheid te eisen (artikel 4).

Te dezen worden in het ontworpen artikel 1, 1<sup>o</sup>, g), 1, van de wet van 8 november 1993 (artikel 1 van het ontwerp) de diploma's opgesomd die toegang geven tot het in België gereguleerd beroep van psycholoog. Met die bepaling wordt artikel 3 van de richtlijn omgezet.

.../...

Bij het ontworpen artikel 2, § 2, tweede en derde lid, van de wet (artikel 2 van het ontwerp) wordt van de aanvragers het bewijs van een beroepservaring geëist. Aldus maakt de Belgische overheid gebruik van de mogelijkheid die bij artikel 4 van de richtlijn wordt geboden.

In beginsel vindt het ontwerp, dat strekt tot de omzetting van de richtlijn 89/48/EEG in het interne recht, aldus een rechtsgrond in artikel 1, § 1, van de wet van 29 april 1994.

Er blijft evenwel te verifiëren of de ontworpen bepalingen de grenzen eerbiedigen welke de richtlijn aan de beoordelingsvrijheid van de Lid-Staten stelt. Deze kwestie zal bij de artikelsgewijze bespreking, inzonderheid van artikel 2 van het ontwerp, aan bod komen (zie opmerking bij artikel 2).

#### ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het ontworpen besluit werd overeenkomstig artikel 1, § 1, van de wet van 29 april 1994 aan de Ministerraad voorgelegd.

Dientengevolge dient over het ontwerp het advies van de inspectie van financiën ingewonnen te worden (artikel 14, 1<sup>o</sup>, a, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole). Dit blijkt niet te zijn gebeurd.

.../...

Het voorliggende advies wordt dan ook gegeven onder voorbehoud van dergelijke raadpleging.

2. Zoals gezegd, strekt het ontwerp tot de omzetting in het Belgisch recht van de artikelen 3 en 4 van de richtlijn 89/48/EEG. De aandacht moet erop gevestigd worden dat een tweetal andere bepalingen van die richtlijn, wat de psychologen betreft, nog omgezet moeten worden.

In de eerste plaats dient nog gezorgd te worden voor de omzetting van artikel 7, lid 2, van de richtlijn, dat aan onderdanen van andere Lid-Statens het recht toekent om gebruik te maken van hun in de Lid-Staat van oorsprong gevoerde opleidingstitel en eventueel van de afkorting daarvan.

Ook artikel 8, lid 2, van de richtlijn, in zoverre het een maximumtermijn voor het onderzoek van de aanvraag oplegt, is nog niet omgezet.

De eerstbedoelde omzetting lijkt een wijziging van de wet van 8 november 1993 te vereisen, en zou dus best bij het ontworpen besluit gebeuren. De tweede omzetting zou kunnen gebeuren door regeling in het huishoudelijk reglement van de Psychologencommissie, vast te stellen met toepassing van artikel 3, § 2, van de genoemde wet.

.../...

3. De richtlijn 89/48/EEG is eveneens van toepassing ten aanzien van de Staten die geen Lid-Staat zijn van de Europese Gemeenschap maar wel partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, ondertekend te Porto op 2 mei 1992, gewijzigd bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, ondertekend te Brussel op 17 maart 1993 (1).

Deze vaststelling geeft aanleiding tot wijzigingen van het ontworpen besluit, welke in verband met artikel 1 besproken zullen worden (zie opmerking 1 bij artikel 1).

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST.

##### Opschrift.

Het opschrift dient een beknopte en precieze aanwijzing te geven van de inhoud van de tekst. In een wijzigingsbesluit wordt daartoe zo nodig in het opschrift de wijziging kort verduidelijkt.

De Raad van State geeft daarom in overweging het opschrift als volgt te redigeren :

"Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, teneinde uitvoering te geven aan de richtlijn 89/48/EEG van

---

(1) Zie artikel 30 en bijlage VII van de Overeenkomst.

de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden af-gesloten".

#### Aanhef.

Gelet op de algemene opmerking 1 dient in de aanhef, vóór de vermelding van het advies van de Raad van State, verwezen te worden naar het advies van de inspecteur van financiën.

#### Artikel 1.

1. In het ontworpen artikel 1, 1<sup>o</sup>, g), 1, van de wet van 8 november 1993 wordt de term "Europese Unie" gebruikt. Aangezien de richtlijn 89/48/EEG, waarvan het ontwerp de omzetting in het interne recht beoogt, werd vastgesteld op grond van het EG-Verdrag, en niet op grond van het Verdrag betreffende de Europese Unie, dient de term "Europese Gemeenschap" te worden gebruikt.

Mede rekening houdend met de algemene opmerking 3 vervange men in de ontworpen bepaling derhalve de woorden "een andere Lid-Staat van de Europese Unie" door "een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap of een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna «Staat» te noemen". Verder in het ontwerp kan men het woord "Lid-Staat" dan telkens vervangen door "Staat".

Voorts vervange men het woord "Unie" telkens door "de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte".

2. Om de tekst van het ontworpen artikel 1, 1°, g), 1, tweede lid, eerste streepje, enigszins te verlichten, kunnen de woorden "die is aangewezen overeenkomstig zijn wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen" worden weggelaten. De stellers van het ontwerp hebben die woorden trouwens reeds weggelaten bij de redactie van het ontworpen artikel 1, 1°, g), 2, eerste lid.

Het niet-overnemen van de bedoelde bewoordingen van de richtlijn kan te dezen verantwoord worden, omdat de in de genoemde bepalingen voorkomende uitdrukking "bevoegde autoriteit" reeds verwijst naar het recht van de betrokken Staat.

3. De redactie van het ontworpen artikel 1, 1°, g), laat niet duidelijk tot uiting komen waarin de regeling sub 2 verschilt van die sub 1. Het bepaalde onder 1 (artikel 3, a), van de richtlijn) regelt de toegang tot het beroep (met name het dragen van de beroepstitel) van de aanvrager die in het bezit is van een diploma voorgeschreven door een Staat waarin het betrokken beroep is gereglementeerd; de regeling onder 2 (artikel 3, b), van de richtlijn) heeft betrekking op de toegang tot het beroep (met name het dragen van de beroepstitel) van de aanvrager die, eensdeels, het betrokken beroep gedurende twee jaar tijdens de voorafgaande tien jaren voltijds heeft uitgeoefend in een

.../...

Staat waarin dat beroep niet is gereglementeerd en die, anderdeels, een of meer opleidingstitels bezit welke nader worden omschreven in de richtlijn.

Voorts kan de redactie sub 2 nauwer afgestemd worden op de bewoordingen van artikel 3, b), van de richtlijn. Zo is het bijvoorbeeld beter de algemene term "opleidingstitel" dan de specifieke term "diploma" te gebruiken.

Ten slotte schrijve men in het ontworpen punt 2, derde lid, "Europese Commissie" in plaats van "Commissie".

Rekening houdend met het voorgaande, wordt voor het ontworpen punt 2 de volgende redactie voorgesteld :

"2. of, indien de betrokkene het beroep van psycholoog gedurende twee jaar tijdens de voorafgaande tien jaren voltijds heeft uitgeoefend in een Staat waar dat beroep niet gereglementeerd is, een opleidingstitel :

- afgegeven door een bevoegde autoriteit in een Staat;
- waaruit blijkt dat ... wordt vereist;
- en die hem op de uitoefening van het beroep van psycholoog heeft voorbereid.

Alle titels ... worden met de in het eerste lid bedoelde opleidingstitel gelijkgesteld, indien daarmee een in de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte

.../...

gevolgde opleiding wordt afgesloten welke door de Staat als gelijkwaardig is erkend, mits de andere Staten en de Europese Commissie van deze erkenning in kennis zijn gesteld".

### Artikel 2.

1. Bij dit artikel wordt vereist dat de duur van de in een Staat gevolgde postsecundaire opleiding ten minste vijf jaar bedraagt. Aanvragers die niet aan dit vereiste voldoen, moeten een beroepservaring bewijzen, die overeenstemt met het dubbele van de ontbrekende opleidingsperiode.

Artikel 4, lid 1, a), van de richtlijn 89/48/EEG staat toe dat de ontvangende Staat vanwege de aanvrager verlangt dat hij beroepservaring aantoont, wanneer de duur van de in een andere Staat gevolgde postsecundaire opleiding ten minste één jaar korter is dan die vereist in de ontvangende Staat. De duur van de aldus vereiste beroepservaring mag evenwel niet meer bedragen dan ofwel het dubbele van de ontbrekende opleidingsperiode, wanneer deze periode betrekking heeft op een postsecundaire cyclus of beroepsstage, ofwel slechts de ontbrekende opleidingsperiode, wanneer deze periode betrekking heeft op een praktijkervaring in het beroep. De maximale duur van de vereiste beroepservaring is bovendien in elk geval beperkt tot vier jaar.

De minimumduur van vijf jaar, bedoeld in het ontworpen artikel 2, § 2, tweede lid, stemt overeen met de duur van de opleidingen welke, volgens de gemachtigde ambtenaar, leiden tot de Belgische diploma's die toegang geven tot het beroep van psycholoog.

Om het beroep van psycholoog uit te oefenen, dient de houder van een Belgisch diploma geen praktijkervaring in het beroep te hebben opgedaan. Dienvolgens mag, overeenkomstig artikel 4, lid 1, a), eerste streepje, van de richtlijn 89/48/EEG, in beginsel het dubbele van de ontbrekende opleidingsperiode vereist worden.

Zoals hiervoor reeds is vermeld, mag de duur van de vereiste beroepservaring in geen geval meer dan vier jaar bedragen (artikel 4, lid 1, a), vierde lid, van de richtlijn 89/48/EEG). Nu het niet uitgesloten is dat de eenvoudige toepassing van de bepalingen van het ontworpen artikel 2, § 2, zou leiden tot een vereiste beroepservaring van méér dan vier jaar (1), dient dit maximum in het ontwerp vastgesteld te worden. Daartoe zou het ontworpen artikel 2, derde lid, aangevuld kunnen worden met de woorden "zonder dat de duur van de aldus vereiste beroepservaring meer dan vier jaar mag bedragen".

2. Men redigere de inleidende zin als volgt : "Artikel 2, § 2, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden :".

-----

---

(1) Het is mogelijk dat een in een andere Staat gevolgde opleiding van minder dan drie jaar door die Staat erkend is als gelijkwaardig met de in de richtlijn vereiste opleiding van ten minste drie jaar (zie de artikelen 1, a), tweede lid, en 3, b), tweede lid, van de richtlijn). In dat geval kan de "ontbrekende opleidingsperiode" meer dan twee jaar bedragen, en het dubbele daarvan dus meer dan vier jaar.

PORTEE DU PROJET.

1. La modification que le projet d'arrêté soumis pour avis entend apporter à la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue a essentiellement pour objet d'adapter les dispositions de cette loi à la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans. A cet effet, un point g) est inséré à l'article 1er, 1<sup>o</sup>, de la loi et un alinéa 2 et un alinéa 3 sont ajoutés à l'article 2, § 2.

C'est ainsi qu'en vertu de l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 1, en projet, les porteurs d'un diplôme prescrit par un autre Etat membre de l'Union européenne (1) pour accéder à la profession de psychologue sur le territoire de ce dernier ou l'y exercer, pourront également porter, en Belgique, le titre professionnel de psychologue après inscription sur la liste de la Commission des psychologues, à condition que le diplôme ait été obtenu dans un Etat membre et qu'il remplisse certaines conditions définies à l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 1, en projet. Le diplôme doit notamment établir que le titulaire a suivi avec succès un cycle d'études post-secondaires d'une durée minimale de trois ans ou d'une durée équivalente à temps partiel, dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement du même niveau de formation et qu'il possède les qualifications professionnelles requises pour accéder à

---

(1) En ce qui concerne l'expression "Etat membre de l'Union européenne", voir l'observation 1 relative à l'article 1er.

la profession réglementée de psychologue dans cet Etat membre ou l'exercer. Il est impératif, en outre, que la formation ait été acquise dans une mesure prépondérante dans l'Union européenne ou que son titulaire ait une expérience professionnelle de trois ans certifiée par un Etat membre qui a reconnu un diplôme délivré dans un pays tiers.

Sont également pris en compte, en vertu de l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 2, en projet, les titulaires d'un diplôme délivré par une autorité compétente d'un Etat membre, dont il résulte que son titulaire a suivi avec succès un cycle d'études postsecondaires d'une durée minimale de trois ans (ou d'une durée équivalente à temps partiel) qui l'a préparé à la profession de psychologue. Le titulaire d'un pareil diplôme doit avoir exercé la profession de psychologue pendant deux ans au cours des dix années précédentes dans un Etat membre qui ne réglemente pas cette profession. L'article 2, § 2, alinéas 2 et 3, en projet exige que le titulaire d'un pareil diplôme ait au moins suivi cinq ans d'études postsecondaires ou, à défaut, qu'il prouve une expérience professionnelle égale au double de la période de formation manquante.

#### FONDEMENT LEGAL.

L'article 1er, § 1er, de la loi du 29 avril 1994 portant exécution des ordonnances, directives et décisions en matière de diplômes, certificats et autres titres requis pour l'exercice d'une profession ou d'une activité professionnelle, édictées en application du Traité instituant la Communauté économique européenne, autorise le Roi à prendre

.../...

les mesures nécessaires en exécution de certaines obligations résultant du droit communautaire européen.

La directive 89/48/CEE susvisée du 21 décembre 1988 fait aux Etats membres de la Communauté européenne l'obligation d'accorder l'accès à une profession réglementée, d'une part, aux titulaires d'un diplôme remplissant certaines conditions et donnant accès, dans l'Etat membre d'origine ou de provenance, à la profession qui y est également réglementée (article 3, a), combiné avec l'article 1er, a)), et d'autre part, aux demandeurs qui ont exercé la profession pendant un temps déterminé dans un Etat membre où elle n'est pas réglementée, et qui possèdent un titre de formation remplissant certaines conditions et ayant préparé son titulaire, dans l'Etat membre d'origine ou de provenance, à l'exercice de la profession (article 3, b)). Il est toutefois loisible aux Etats membres d'accueil d'exiger des titulaires concernés d'un diplôme ou d'un autre titre de formation, la preuve d'une expérience professionnelle, l'accomplissement d'un stage d'adaptation ou la présentation d'une épreuve d'aptitude (article 4).

En l'occurrence, l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 1, en projet de la loi du 8 novembre 1993 (article 1er du projet) énumère les diplômes qui donnent accès à la profession de psychologue réglementée en Belgique. Cette disposition transpose l'article 3 de la directive.

L'article 2, § 2, alinéas 2 et 3, en projet de la loi (article 2 du projet) exige des demandeurs la preuve d'une expérience professionnelle. Ainsi, l'autorité belge

.../...

fait usage de la faculté que lui offre l'article 4 de la directive.

En principe, le projet, qui vise à transposer la directive 89/48/CEE en droit interne, tient son fondement légal de l'article 1er, § 1er, de la loi du 29 avril 1994.

Reste à vérifier cependant si les dispositions en projet respectent les limites que la directive impose à la liberté d'appréciation des Etats membres. Cette question sera évoquée dans l'analyse des articles, notamment de l'article 2 du projet (voir l'observation relative à l'article 2).

#### OBSERVATIONS GENERALES.

1. Conformément à l'article 1er, § 1er, de la loi du 29 avril 1994, l'arrêté en projet a été soumis au Conseil des Ministres.

Par conséquent, l'avis de l'inspection des finances doit être recueilli à propos du projet (article 14, 1<sup>o</sup>, a, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire), ce qui s'avère ne pas avoir été fait.

Le présent avis est dès lors donné sous réserve d'une pareille consultation.

.../...

2. Ainsi qu'il a été relevé, le projet tend à transposer en droit belge les articles 3 et 4 de la directive 89/48/CEE. Il convient de rappeler qu'en ce qui concerne les psychologues, il faut encore transposer deux autres dispositions de la directive.

En premier lieu, il s'agit encore de transposer l'article 7, paragraphe 2, de la directive, qui reconnaît aux ressortissants d'autres Etats membres le droit de faire usage de leur titre de formation de l'Etat membre d'origine et éventuellement de son abréviation.

Dans la mesure où il impose un délai maximum pour l'examen de la demande, l'article 8, paragraphe 2, de la directive n'a, lui non plus, toujours pas été transposé.

La transposition visée en premier lieu paraissant exiger une modification de la loi du 8 novembre 1993, il serait donc préférable qu'elle soit réalisée par l'arrêté en projet. La seconde transposition pourrait s'opérer par le truchement du règlement d'ordre intérieur de la Commission des psychologues arrêté en application de l'article 3, § 2, de la loi précitée.

3. La directive 89/48/CEE s'applique également à l'égard des Etats qui, n'étant pas membres de la Communauté européenne, sont néanmoins parties à l'Accord sur l'Espace économique européen, signé à Porto le 2 mai 1992, modifié par le Protocole portant adaptation de l'Accord sur l'Espace économique européen, signé à Bruxelles le 17 mars 1993 (1).

---

(1) Voir l'article 30 et l'annexe VII de l'Accord.

Cette constatation donne lieu à des modifications de l'arrêté en projet, qui seront analysées lors de l'examen de l'article 1er (voir l'observation 1 relative à l'article 1er).

#### EXAMEN DU TEXTE.

##### Intitulé.

L'intitulé doit indiquer la teneur du texte de manière succincte et précise. Au besoin, un arrêté modificatif explicite brièvement à cet effet la modification dans son intitulé.

Pour cette raison, le Conseil d'Etat suggère de rédiger l'intitulé comme suit :

"Projet d'arrêté royal modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, afin de mettre en oeuvre la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans".

##### Préambule.

Eu égard à l'observation générale 1, il y a lieu, dans le préambule, de faire référence, avant la mention de l'avis du Conseil d'Etat, à l'avis de l'inspecteur des finances.

.../...

Article 1er.

1. L'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 1, en projet de la loi du 8 novembre 1993 emploie les termes "Union européenne". La directive 89/48/CEE, dont le projet vise la transposition en droit interne, ayant été arrêtée en vertu du Traité C.E., et non en vertu du Traité sur l'Union européenne, il faudrait employer les termes "Communauté européenne".

Compte tenu notamment de l'observation générale 3, il y aurait dès lors lieu de remplacer, dans la disposition en projet, les mots "un autre Etat-membre de l'Union européenne" par les mots "un autre Etat membre de la Communauté européenne ou un autre Etat qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, dénommé ci-après «Etat»". Dans la suite du projet, l'on pourra alors chaque fois remplacer "Etat membre" par "Etat".

On remplacera également chaque fois les mots "l'Union" par l'expression "la Communauté européenne ou l'Espace économique européen".

2. Afin d'alléger quelque peu le texte de l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 1, alinéa 2, premier tiret, en projet, les mots "désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat" peuvent être omis. Les auteurs du projet ont d'ailleurs déjà omis ces mots en rédigeant l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), 2, alinéa 1er, en projet.

.../...

Il peut se justifier, en l'espèce, de ne pas reproduire les termes mentionnés de la directive, parce que l'expression "autorité compétente" qui figure dans les dispositions concernées fait déjà référence au droit de l'Etat considéré.

3. La rédaction de l'article 1er, 1<sup>o</sup>, g), en projet ne fait pas apparaître clairement en quoi les dispositions du point 2 diffèrent de celles du point 1. Les dispositions du point 1 (article 3, a), de la directive) règlent l'accès à la profession (à savoir le port du titre professionnel) d'un demandeur qui est en possession d'un diplôme prescrit par un Etat qui réglemente la profession concernée; les dispositions du point 2 (article 3, b), de la directive) concernent l'accès à la profession (à savoir le port du titre professionnel) d'un demandeur qui, d'une part, a exercé à temps plein la profession concernée pendant deux ans au cours des dix années précédentes dans un Etat qui ne réglemente pas cette profession et qui, d'autre part, possède un ou plusieurs titres de formation précisés dans la directive.

Au surplus, l'énoncé figurant sous 2 pourrait se rapprocher davantage des termes de l'article 3, b), de la directive. Ainsi, il vaut mieux, par exemple, employer l'expression générale "titre de formation" que le terme spécifique "diplôme".

.../...

Enfin, il conviendrait d'écrire, au point 2, alinéa 3, en projet, "Commission européenne" au lieu de "Commission".

Compte tenu de ce qui précède, il est proposé de rédiger le point 2 en projet comme suit :

"2. ou, si l'intéressé a exercé à temps plein la profession de psychologue pendant deux ans au cours des dix années précédentes dans un Etat qui ne réglemente pas cette profession, un titre de formation :

- qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat;
- dont il apparaît que ... est requise;
- et qui l'a préparé à l'exercice de la profession de psychologue.

Est assimilé au titre de formation visé à l'alinéa 1er, tout titre ... dans un Etat, dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans la Communauté européenne ou l'Espace économique européen et qu'il est reconnu comme équivalent par l'Etat, à condition que cette reconnaissance ait été notifiée aux autres Etats et à la Commission européenne".

.../...

Article 2.

1. Cet article impose que la durée de la formation postsecondaire acquise dans un Etat soit d'au moins cinq ans. Les demandeurs qui ne remplissent pas cette condition doivent prouver une expérience professionnelle égale au double de la période de formation manquante.

L'article 4, paragraphe 1, a), de la directive 89/48/CEE permet que l'Etat d'accueil exige du demandeur qu'il prouve son expérience professionnelle, lorsque la durée de la formation postsecondaire acquise dans un autre Etat est inférieure d'au moins un an à celle requise dans l'Etat d'accueil. La durée de l'expérience professionnelle ainsi exigée ne peut toutefois dépasser soit le double de la période de formation manquante, lorsque cette période porte sur un cycle d'études postsecondaires ou sur un stage professionnel, soit la période de formation manquante, lorsque cette période porte sur une pratique professionnelle. En outre, la durée maximale de l'expérience professionnelle requise est limitée, en tout état de cause, à quatre ans.

La durée minimale de cinq ans, prévue à l'article 2, § 2, alinéa 2, en projet, correspond à la durée des formations qui, selon le fonctionnaire délégué, débouchent sur les diplômes belges donnant accès à la profession de psychologue.

Pour exercer la profession de psychologue, le titulaire d'un diplôme belge ne doit pas avoir acquis de

.../...

pratique professionnelle. Par conséquent, il est permis, conformément à l'article 4, paragraphe 1, a), premier tiret, de la directive 89/48/CEE, d'exiger, en principe, le double de la période de formation manquante.

Ainsi qu'il a déjà été signalé ci-dessus, la durée de l'expérience professionnelle requise ne peut, en tout état de cause, excéder quatre ans (article 4, paragraphe 1, a), quatrième alinéa, de la directive 89/48/CEE). Dès lors qu'il n'est pas exclu que l'application pure et simple des règles énoncées à l'article 2, § 2, en projet, conduise à une expérience professionnelle requise de plus de quatre ans (1), ce maximum doit être déterminé par le projet. A cet effet, l'article 2, alinéa 3, en projet pourrait être complété par les mots ", sans que la durée de l'expérience professionnelle ainsi exigée ne puisse excéder quatre ans".

2. Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire comme suit : "L'article 2, § 2, de la même loi est complété par les alinéas suivants :".

-----

---

(1) Il se peut qu'une formation de moins de trois ans acquise dans un autre Etat soit reconnue par cet Etat comme équivalente à la formation d'au moins trois ans exigée par la directive (voir les articles 1er, a), alinéa 2, et 3, b), alinéa 2, de la directive). Dans ce cas, la "période de formation manquante" peut excéder deux ans et le double de cette période est donc supérieur à quatre ans.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : W. DEROOVER,  
Messieurs :

kamervoorzitter,  
président de chambre,

P. LEMMENS,  
L. HELLIN,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

de Heer : A. ALEN,  
Monsieur :  
Mevrouw : Y. MERCHIEERS,  
Madame :

assessoren van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,  
Madame :

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. L. HELLIN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. VERMEIRE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. L. HELLIN.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VERMEIRE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.